



MINUTES OF THE **REGULAR MEETING** OF THE COUNCIL OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, HELD AT CITY HALL, 451 SAINT-JEAN BOULEVARD, POINTE-CLAIRE, QUEBEC, ON JANUARY 9, 2018, AT 7:30 P.M., AFTER DUE NOTICE WAS TRANSMITTED ON FRIDAY JANUARY 5, 2018.

**PRESENT:** Councillors C. Homan, T. Stainforth, K. Thorstad-Cullen, C. Cousineau, B. Cowan, E. Stork and D. Webb chaired by His Worship Mayor John Belvedere forming a quorum of council.

**ABSENT:** Councillor Paul Bissonnette.

Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager, as well as Me Jean-Denis Jacob, Director of Legal Affairs and City Clerk, are also in attendance.

At the opening of the meeting, Mayor Belvedere wishes a Happy New Year to all the Council members and citizens present and also addresses congratulations to the Public works department on the work done during snow removal operations in recent weeks and the repair of water leaks.

**2018-001**      **APPROVAL OF THE AGENDA**

**RESOLVED:** It is moved by Councillor Thorstad-Cullen, Seconded by Councillor Homan, and unanimously TO approve the agenda that has been prepared for this meeting with the following modifications:

- Withdrawal of the subject concerning the awarding of a contract for the execution of replacement work of the electrical entry of sports facilities (item 30.01);
- Withdrawal of the subject concerning the approval of change orders intervened with "Ali Excavation Inc." (Item 30.17);
- Amendment to the contract referred to in item 30.26 (\$67 260.38 instead of \$67 250.38);
- Addition of an item under "varia", concerning an authorization to the Council members to attend an event organized by the West Island Chamber of Commerce to be held in Dollard-des-Ormeaux on January 17, 2018.

**2018-002**      **PUBLIC CONSULTATION MEETING – BY-LAW PC-2775-42-PD1**

A public consultation meeting is held concerning the following draft by-law:

**PC-2775-42-PD1:** By-law amending Zoning By-law PC-2775 of the City of Pointe-Claire with regards to the minimum floor space index for industrial zone N33 (north side of Reverchon Avenue);

At the invitation of Mayor Belvedere, the City Clerk explains the nature of the draft by-law as well as the consequences of its adoption and specifies that the dispositions of this by-law are subject to approval by referendum.

**2018-003**      **ADOPTION OF THE MINUTES**

**RESOLVED:** It is moved by Councillor Cousineau, Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously TO approve the French and the English version of the minutes of the regular meeting held on November 14, 2017, as well as of the special meeting of December 1, 2017.

**2018-004**      QUESTION PERIOD

Questions are addressed to Council members by the persons indicated hereinafter, being Pointe-Claire citizens, concerning the following subjects:

Mr. Noel Burke:

- Certain practices related to the removal of snow (use of loaders to clear sidewalks, use of the street during snow blowing operations and clearing of pedestrian crossings at intersections).

Mrs. Stella Haley:

- The use of wood-burning appliances.

Mr. Alex Navarre:

- The use of wood-burning appliances (in favor).

Mrs. Linda DeWitt:

- Some items subject to minor variance requests.

Mr. Alex Navarre:

- Details concerning employees and Council members representation expenses.

Mrs. Stella Haley:

- The use of wood-burning appliances and the need to inform citizens.

Mr. Normand Lapointe:

- Clearing of fire hydrant after significant snowfall.

**2018-005**      PRESENTATION OF A DRAFT BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2871 DECREERING THE EXIGIBLE TARIFFS FOR THE FINANCING OF PROPERTIES, SERVICES AND ACTIVITIES OFFERED BY THE CITY OF POINTE-CLAIRE FOR FISCAL YEAR 2018

Councillor Cousineau presents a draft by-law amending By-law PC-2871 decreeing the exigible tariffs for the financing of properties, services and activities offered by the City of Pointe-Claire for fiscal year 2018;

Councillor Cousineau also gives notice that this by-law will be presented for adoption at a subsequent meeting and exemption of its reading is requested.

**2018-006**      ADOPTION - SECOND DRAFT BY-LAW AMENDING THE ZONING BY-LAW PC-2775 OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE WITH REGARDS TO THE MINIMUM FLOOR SPACE INDEX FOR INDUSTRIAL ZONE N33 (NORTH SIDE OF REVERCHON AVENUE)

It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously  
RESOLVED: TO adopt a second draft by-law amending the Zoning By-law PC-2775 of the City of Pointe-Claire with regards to the minimum floor space index for industrial zone N33 (north side of Reverchon Avenue).

**2018-007**      ADOPTION – BY-LAW PROVIDING FOR THE ESTABLISHMENT OF AN “ELECTION” FINANCIAL RESERVE FOR A PROJECTED AMOUNT OF \$442 000 SO AS TO FINANCE THE 2021 ELECTION-RELATED EXPENDITURES

WHEREAS a copy of the draft by-law was given to Council members at least two legal days before this meeting;

WHEREAS Council members hereby acknowledge having read the draft by-law and waive its reading.

RESOLVED: It is moved by Councillor Webb,  
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously  
TO adopt a by-law providing for the establishment of an “election” financial reserve for a projected amount of \$442 000 so as to finance the 2021 election-related expenditures.

**2018-008**      ADOPTION – SPAIP – 104 BAIE-DE-VALOIS AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 104 Baie-de-Valois Avenue requires that prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to Council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans, at its meeting held on December 6, 2017.

RESOLVED: It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously  
TO approve the following documents received at the Planning Department on September 22, 2017:

- East elevation plan\_A200\_2017-09-22;
- South elevation plan\_A201\_2017-09-22;

the whole pertaining to the demolition of the existing enclosed veranda and to its replacement by a new enclosed room at 104 Baie-de-Valois Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

TO indicate that the applicants must have completed the works outlined in the approved plans, within a twelve (12) month period, following the date of issuance of the building permit;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$2 000 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans, and, within the prescribed period.

**2018-009**      ADOPTION – SPAIP – 135 DIEPPE AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 135 Dieppe Avenue requires that prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to Council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans, at its meeting held on December 6, 2017.

RESOLVED: It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
TO approve the document received at the Planning Department on November 30, 2017:

- 135 Dieppe\_mods driveway 5\_2017-11-30;

the whole pertaining to the widening of the existing driveway from 12.5' to 20' in asphalt at 135 Dieppe Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

TO indicate that the applicants must have completed the works outlined in the approved plans, within a twelve (12) month period, following the date of issuance of the building permit;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$1 000 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans, and, within the prescribed period.

**2017-010**      ADOPTION – SPAIP – 152 DIEPPE AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 152 Dieppe Avenue requires that prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to Council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans, at its meeting held on December 6, 2017.

It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED: TO approve the following documents received at the Planning Department on October 5, 2017:

- Proposed plan of the unistone driveway\_2017-10-05;
- Unistone\_2017-10-05;

the whole, pertaining to the widening of the driveway at 152 Dieppe Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

TO indicate that the applicants must have completed the works outlined in the approved plans, within a twelve (12) month period, following the date of issuance of the building permit;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$2 000 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans, and, within the prescribed period.

**2017-011**      ADOPTION – SPAIP – 18 JERVIS BAY AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 18 Jervis Bay Avenue requires that prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to Council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans, at its meeting held on December 6, 2017.

It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously

RESOLVED: TO approve the following documents received at the Planning Department on November 13 and November 23, 2017:

- Samples -1 \_2017-11-13;
- Samples - 2\_2017-11-13;
- East elevation\_A-4\_2017-11-23;
- North elevation\_A-5\_2017-11-23;
- West elevation\_A-6\_2017-11-23;
- South elevation\_A-7\_2017-11-23;
- Proposed site plan\_SP-1\_2017-11-23;

the whole, pertaining to the extension and to the renovations to the existing house at 18 Jervis Bay Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

TO indicate that the applicants must have completed the works outlined in the approved plans, within a twelve (12) month period, following the date of issuance of the building permit;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$4 000 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans, and, within the prescribed period.

**2017-012**                    **REFUSAL – MINOR EXEMPTION – 6 DONEGANI AVENUE**

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Webb, and unanimously

**RESOLVED:** TO refuse to award a minor exemption in favor of the immovable located at 6 Donegani Avenue to permit a parking ratio of 1.1 parking spaces per dwelling for the four buildings being part of the Kubik project, rather than the minimum required parking ratio of 1.5 parking spaces per dwelling.

**2017-013**                    **AWARDING – MINOR EXEMPTION – 59 HYMUS BOULEVARD**

It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

**RESOLVED:** TO award a minor exemption in favor of the immovable located at 59 Hymus Boulevard, to permit:

- a) a parking area located in the eastern side setback, without an on-site two way circulation aisle, where an on-site circulation aisle is required;
- b) a parking area located in the eastern side setback, without a concrete curb, where a parking area must have a concrete curb;
- c) three (3) vehicular accesses rather than the two (2) vehicular accesses permitted;
- d) the installation of four (4) loading/unloading docks without the required 20 m X 5 m (65.6' X 16.4') screen wall permitted.

the whole, at the following condition:

- the proposed slope to conceal the loading area of the extension at the rear of the property must be removed from the proposed plans

**2018-014**                    **AWARDING – MINOR EXEMPTION – 18 JERVIS BAY AVENUE**

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Webb, and unanimously

**RESOLVED:** TO award a minor exemption in favor of the immovable located at 18 Jervis Bay Avenue, to permit:

- a) the construction of a 68.7 m<sup>2</sup> (740 ft<sup>2</sup>) extension with a front setback of 8.2 m (28.9') rather than the minimum required front setback of 10 m (32.8');
- b) the construction of a 15.2 m<sup>2</sup> (163.47 ft<sup>2</sup>) veranda encroaching 2.4 m (8') in the front setback rather than the maximum permitted encroachment of 2 m (6.6') in the front setback.

**2018-015**                    **AWARDING – MINOR EXEMPTION – 3300 TRANS-CANADA HIGHWAY**

It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously

**RESOLVED:** TO award a minor exemption in favor of the immovable located at 3300 Trans-Canada Highway, to permit:

- a) the installation of two storage silos with a diameter of 3.6 m (12') and a height of 9.7 m (32') in the eastern side setback, where storage silos are not permitted;
- b) one hundred and fifty-six (156) parking spaces rather than the minimum required three hundred and twenty-two (322) parking spaces.

**2018-016** FILING – DECLARATIONS OF THE PECUNIARY INTERESTS OF THE COUNCIL MEMBERS

The City Clerk reports the filing of the declarations of the pecuniary interests of all the members of Council, following the November 5, 2017 election and the members of Council take note.

**2018-017** AUTHORIZATION – ONTARIO LIBRARY ASSOCIATION SUPER CONFERENCE 2018

RESOLVED: It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously  
TO authorize Mrs. Katya Borrás, Coordinator – Library, to represent the City of Pointe-Claire at the Ontario Library Association Super Conference 2018, to be held in Toronto, Ontario, from January 31, 2018 and February 3, 2018;

TO authorize the reimbursement of the costs incurred by Mrs. Borrás concerning her participation at this conference, in accordance with the policy in force

TO charge the expenses related to this authorization to Budget Accounts 02-702-30-3013 and 02-702-30-361, as indicated on Certificate No. 17-10730 issued by the Treasurer on December 5, 2017.

**2018-018** AUTHORIZATION – PARTICIPATION AT THE “33e GRAND PRIX DU CONSEIL DES ARTS DE MONTRÉAL »

RESOLVED: It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Webb, and unanimously  
TO authorize Mr. Mathieu Lapierre, Director – Sports, Leisure and Community Development, Mrs. Micheline Bélanger, Planner – Art, Culture and Libraries, Mrs. Christine Duchesne, Coordinator – Cultural Activities, Mrs. Céline Le Merlus, Curator – Art Gallery, as well as Councillors Claude Cousineau and Cynthia Homan, to represent the City of Pointe-Claire at the “33e Grand Prix du Conseil des arts de Montréal”, to be held at the “Palais des Congrès de Montréal” on March 29, 2018;

TO authorize the reimbursement of the costs incurred by these persons concerning their participation at this conference, in accordance with the policy in force

TO charge the expenses related to this authorization to Budget Account 02-702-20-311, as indicated on Certificate No. 17-10710 issued by the Treasurer on December 1<sup>st</sup>, 2017.

**2018-019** AUTHORIZATION – PARTICIPATION – “UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC » CONVENTION

RESOLVED: It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
TO authorize Mayor John Belvedere, Councillors Kelly Thorstad-Cullen, Tara Stainforth, Cynthia Homan, David Webb, Eric Stork, Brent Cowan, as well as the City Manager, Mr. Robert-F. Weemaes, to represent the City of Pointe-Claire at the “Union des municipalités du Québec” convention, to be held in Gatineau, Quebec, from May 16 to May 18, 2018;

TO authorize the reimbursement of the costs incurred by these persons concerning their participation at this convention, in accordance with the policy in force

TO charge these expenses related to this authorization to Budget Accounts 02-111-00-313 and 02-131-00-313, as indicated on Certificate No. 17-10811 issued by the Treasurer on December 19, 2017.

**2018-020**      AUTHORIZATION – PARTICIPATION – “FÉDÉRATION CANADIENNE  
DES MUNICIPALITÉS” CONVENTION

RESOLVED:      It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously  
TO authorize Mayor John Belvedere, Councillors Claude Cousineau, Eric  
Stork and Brent Cowan, as well as Councillor Tara Stainforth, to represent  
the City of Pointe-Claire at the “Fédération canadienne des municipalités”  
convention, to be held in Halifax, Nova Scotia, from May 31, 2018 to  
June 3, 2018;

TO authorize the reimbursement of the costs incurred by these persons  
concerning their participation at this convention, in accordance with the  
policy in force;

TO charge the expenses related to this participation to  
Budget Account 02-111-00-313, as indicated on Certificate No. 17-10811  
issued by the Treasurer on December 19, 2017.

**2018-021**      AUTHORIZATION – PARTICIPATION – “SPORT FOR LIFE” CANADIAN  
SUMMIT

RESOLVED:      It is moved by Councillor Stainforth,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
TO authorize Mrs. Julie Corbeil, Manager – Nautical Activities, to represent  
the City of Pointe-Claire at the “Sport for Life” Canadian Summit, to be held  
in Gatineau, Quebec, January 24 and January 25, 2018;

TO authorize the reimbursement of the costs incurred by Mrs. Corbeil  
concerning her participation at this summit, in accordance with the policy in  
force;

TO charge the expenses related to this authorization to Budget Accounts  
02-701-41-361 and 02-701-41-313, as indicated on Certificate  
No. 17-10817 issued by the Treasurer on December 18, 2017.

**2018-022**      AUTHORIZATION – CLOSING OF FIVE BORROWING BY-LAWS

WHEREAS the City of Pointe-Claire has entirely achieved the objective of  
the by-laws listed in the schedule hereunder, according to plan;

WHEREAS part of these by-laws has been permanently financed;

WHEREAS there is for each of these by-laws an unused balance of the  
amount of the loan approved by the Minister for Municipal affairs, Regions  
and Land occupancy that cannot be used for other purposes;

WHEREAS these balances no longer require financing and should no  
longer appear in the records of the “Ministère”;

WHEREAS to this end, the borrowing by-laws listed in the schedule must be  
amended to adjust the amounts of the expenditure and the loan and, if  
needed, appropriate a grant or an amount from the City’s general fund.

Consequently,

RESOLVED:      It is moved by Councillor Webb,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
THAT the City of Pointe-Claire amend the by-laws listed in the schedule as  
follows:

- 1) By replacing the amount of the expenditure or the loan by the amounts  
indicated in the columns entitled “New expenditure amount” and  
“New loan amount” in the schedule;
- 2) By adding a provision stipulating that, for the purposes of paying part of  
the expenditure, the City must appropriate from its general fund the  
amount indicated in the column entitled “General fund” in the schedule;

- 3) By amending the provision regarding the appropriation of a grant in order to specify the amount in the column entitled “Grant” in the schedule. The Memoranda of Understanding attached hereto are deemed to be an integral part of the corresponding by-laws in the schedule.

THAT the City of Pointe-Claire inform the “Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l’Occupation du territoire” that the borrowing power of the by-laws listed in the schedule will not be used in full due to the amendments made to these by-laws through this resolution and, if needed, contributions paid by promoters or amounts received from taxpayers in one single instalment to pay their share in capital. The amounts of these appropriations appear in the columns entitled “Promoters” and “Cash payment” in the schedule;

THAT the City of Pointe-Claire request that the “Ministère” remove the residual balances mentioned in the schedule from its records;

THAT a certified true copy of this resolution also be sent to the Minister of Municipal Affairs, Regions and Land occupancy.

**2018-023** AUTHORIZATION – CLOSING OR TRANSFER OF BUDGET ACCOUNTS RELATED TO RESERVES AND TO WORKING FUNDS

It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Stork, and unanimously

RESOLVED: TO authorize the transfer, in favor of the non allocated surplus of the City, of certain amounts totalling the amount of \$4 468.23 that are indicated as “Soldes disponibles” under section “Postes liés à des réserves” and indicated in Appendix 1 (“postes de fonds de roulement ou de réserves – surplus affecté – à fermer”) attached to decision making file 17-137-10833;

TO authorize the transfer, in favor of the already existing reserve accounts, of certain amounts totalling the amount of \$291 103.65 that are indicated as “Soldes disponibles à transférer” under section “Postes liés à des réserves” and indicated in Appendix 2 (“soldes disponibles de réserves – surplus – à transférer”) attached to the present decision making file;

TO authorize consequently the closing of budget accounts, as indicated in this document;

TO authorize the transfer, in favor of the working fund, of certain amounts totalling an amount of \$16 511.43 that are indicated as “Soldes disponibles” under the section “Postes liés à des projets finances par le fonds de roulement”, but who remains in surplus following the completion of the projects, as indicated in Appendix 1 (“postes de fonds de roulement ou de réserves – surplus affecté – à fermer”);

TO authorize consequently the closing of budget accounts, as indicated in the same document.

**2018-024** GRANT – POINTE-CLAIRE AQUATIC CLUB INC.

It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED: TO grant a financial support in the amount of \$55 700 to the Pointe-Claire Aquatic Club Inc.;

TO charge this expense to Budget Account 02-701-11-989, as indicated on Certificate No. 17-10758 issued by the Treasurer on December 12, 2017.

**2018-025** GRANT – VARIOUS ORGANIZATIONS

It is moved by Councillor Webb,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED: TO grant a financial support in the amount of \$68 000 to the organizations mentioned below, for the amounts indicated for each of them:



Lakeshore General Hospital Foundation	\$32 500	02-193-00-963
Karnak Shriners	\$500	02-193-00-989
West Island Palliative Care Residence	\$10 000	02-193-00-989
Soutien aux aînés de Pointe-Claire	\$25 000	02-193-00-961

TO charge this expense to the above mentioned Budget Accounts, as indicated on Certificate No. 17-10809 issued by the Treasurer on December 15, 2017.

**2018-026**      DESIGNATION – PRO-MAYOR

It is moved by Councillor Stainforth,  
 Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED: TO appoint Councillor Claude Cousineau as Pro-Mayor and as substitute to Mayor Belvedere at the Montreal Agglomeration Council meetings for the months of February, March and April 2018.

**2018-027**      AUTHORIZATION – SUPERVISOR – ELECTRICITY

It is moved by Councillor Cousineau,  
 Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED: TO authorize Mr. Alain Rioux, Supervisor – Electricity, to submit on behalf of the City of Pointe-Claire, requests for lighting on public roads, pathways and traffic to Hydro-Quebec for the year 2018, as detailed below:

- Installation of lighting;
- Network connection only;
- Connection of underground circuits;
- Removal of lighting;
- Moving of lights;
- Disconnection;
- Reconnection;

TO inform Hydro-Quebec of any change pertaining to the amount or to the lighting intensity on the municipal network.

**2018-028**      AUTHORIZATION – RENEWAL OF THE ADHESION TO THE “UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC”

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
 Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously

RESOLVED: TO authorize the renewal of the adhesion of the City of Pointe-Claire to the “Union des municipalités du Québec” for a cost of \$35 806.70, taxes included, including the annual fee of \$19 497.50 and the payment of \$16 309.20 to the “Carrefour du capital humain”;

TO charge these expenses related to the present authorization to Budget Account 02-111-00-494, as indicated on Certificate No. 17-10805 issued by the Treasurer on December 15, 2017.

**2018-029**      APPROPRIATION – AMOUNT REQUIRED FOR THE REALIZATION OF DIFFERENT PROJECTS (ENGINEERING)

It is moved by Councillor Homan,  
 Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED: TO appropriate, from the otherwise non allocated surplus, a total amount of \$1 652 000 for the realization of different capital expenditures in 2018;

TO assign and distribute this amount of \$1 652 000 toward the realization of the projects indicated under section “Appropriation du surplus (accumulé non affecté)” of section “Description” of decision making file 17-315-10845 and for the amounts indicated with respect to each of them;

TO assign and distribute, from the working fund, a total amount of \$106 000 for the realization, in 2018, of projects related to the replacement of the timing system at the Aquatic Centre (\$45 000), for the renewal of auto-scrubbers (\$36 000) and to pursue the installation of lightning detectors (\$25 000); and

TO assign and distribute, from the parks and playgrounds fund, a total amount of \$75 000 for the realization, in 2018, of projects related to the installation of drinking water fountains in various parks (\$50 000) and for the acquisition of accessible games (\$25 000);

TO authorize the Director of the Administrative Services and Treasurer to create the Budget accounts related to each of these projects and to enter the amounts indicated for each of them.

**2018-030** APPROPRIATION – AMOUNT REQUIRED FOR THE REALIZATION OF VARIOUS PROJECTS (PUBLIC WORKS)

It is moved by Councillor Stork,  
 Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED: TO appropriate, from the otherwise non allocated surplus, a total amount of \$232 000 for the realization of different capital expenditures in 2018;

TO assign and distribute this amount of \$232 000 toward the realization of the projects indicated under section “Appropriation du surplus (accumulé non affecté) of the “Description” section of this decision making file with respect for each of them;

TO assign and distribute, from the working fund, a total amount of \$1 320 000 for the realization, in 2017, of projects related to the replacement of heavy vehicles (\$735 000) and light vehicles (\$585 000);

TO authorize the Director of the Administrative Services and Treasurer to create the budget accounts related to each of these projects and to enter the amounts indicated for each of them.

**2018-031** AUTHORIZATION – RENEWAL OF THE MANDATE OF A MEMBER AND THE APPOINTMENT OF THREE NEW MEMBERS OF THE POINTE-CLAIRE PUBLIC LIBRARY ADVISORY BOARD

It is moved by Councillor Stork,  
 Seconded by Councillor Cowan, and unanimously

RESOLVED: TO renew the mandate of a member of the Pointe-Claire Public Library Advisory Board, Mrs. Odette Bolduc, for a new three (3) years mandate and until December 31, 2020 inclusively; and

TO appoint three new members as members of the Pointe-Claire Public Library Advisory Board, namely Mrs. Emma Loubatie and Mrs. Joséphine E. Sciortino, as well as Mr. Marius Moldovan for a period of three (3) years ending on December 31, 2020.

**2018-032** ADOPTION – RESOLUTION OF CONCORDANCE AND SHORT TERM WITH REGARD TO A BOND ISSUE IN THE AMOUNT OF \$32 310 000

WHEREAS, in accordance with the following borrowing by-laws and for the amounts indicated for each of them, the City of Pointe-Claire wishes to issue a series of bonds, one bond per term, for a total amount of \$32 310 000 which will be realized on January 31, 2018, distributed as follows:

Borrowing By-law #	For an amount of \$
PC-2837	8 010 000 \$
PC-2765	1 100 000 \$
PC-2859	2 600 000 \$
PC-2780	750 000 \$
PC-2820	1 500 000 \$
PC-2835	2 400 000 \$
PC-2836	1 000 000 \$
PC-2851	600 000 \$

PC-2852	850 000 \$
PC-2853	3 300 000 \$
PC-2854	2 500 000 \$
PC-2855	2 000 000 \$
PC-2856	2 700 000 \$
PC-2857	1 600 000 \$
PC-2860	1 400 000 \$

WHEREAS it is necessary to amend the borrowing by-laws accordingly;

WHEREAS, pursuant to the first paragraph of section 2 of the Act respecting municipal debts and loans (RLRQ, chapter D 7), for the purposes of this bond issue and for Borrowing By-law numbers PC-2765, PC-2780, PC-2820, PC-2835, PC-2836, PC-2851, PC-2852, PC-2853, PC-2854, PC-2855, PC-2856, PC-2857, PC-2860, PC-2837 and PC-2859, the City of Pointe Claire wishes to issue for a shorter term than that originally set out in these regulations.

It is moved by Councillor Homan,

Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously

**RESOLVED:**

THAT the borrowing by-laws indicated in the 1<sup>st</sup> paragraph of the preamble be financed by bonds, in accordance with the following:

1. the bonds, being one bond per maturity, shall be dated January 31, 2018;
2. the interests will be payable semi-annually, on January 31 and on July 31 of each year;
3. the bonds will not be redeemable by anticipation; however, they may be redeemable with the approval of the holders in conformity with the Act respecting Municipal Debts and Loans (R.S.Q., c.D-7);
4. the bonds will be registered in the name of the Service de dépôt et de compensations CDS inc. (CDS) and shall be deposited with CDS;
5. CDS will act in the name of its members as the agent for account recordings, bonds holder agent, disbursements agent and responsible for transactions to be carried out for its members, as described in the protocol of agreement signed between the Minister of Quebec Municipal Affairs and CDS;
6. CDS will proceed to the transfer of funds in accordance with the legal requirements of the obligation, for this purpose, Council authorize the Treasurer to sign the requested document required by the Canadian banking system entitled "Autorisation pour le plan de débits pré-autorisés destinés aux entreprises";
7. CDS will make the payment of capital and interest to the members by electronic transfer of funds, and, for this purpose, CDS will make direct deductions in the account of the following financial institution:

National Bank of Canada  
 2800 Saint-Charles Boulevard  
 Kirkland, Quebec  
 H9H 3B6

8. THAT the bonds be signed by the Mayor and the Treasurer. The City of Pointe-Claire, as permitted by the law, has mandated CDS to act as financial authenticating agent and the bonds will come into effect only after they have been authenticated.

THAT to realize the loan in the total amount of \$32 310 000 made under By-laws PC-2765, PC-2780, PC-2820, PC-2835, PC-2836, PC-2851, PC-2852, PC-2853, PC-2854, PC-2855, PC-2856, PC-2857, PC-2860, PC-2837 and PC-2859, the City of Pointe-Claire issues bonds for a shorter term than the term provided for in the loan by-laws, that is for a term of:

**Combined table term of 5 and 10 years – Financing No. 25 - \$21 700 000**

**five years (as of January 31, 2018):** with respect to the annual amortization foreseen for the years 2024 to 2028, instead of the term prescribed for the said amortizations for the borrowing By-laws PC-2765, PC-2780, PC-2820, PC-2835, PC-2836, PC-2851, PC-2852, PC-2853, PC-2854, PC-2855, PC-2856, PC-2857 et PC-2860, each subsequent issue to be for the balance or part of the balance due on the loan;

**ten (10) years (as of January 31, 2018):** with respect to the annual amortization foreseen for the years 2029 and following, instead of the term prescribed for the said amortizations for the borrowing By-laws number PC-2765, PC-2780, PC-2820, PC-2835, PC-2836, PC-2851, PC-2852, PC-2853, PC-2854, PC-2855, PC-2856, PC-2857 et PC-2860, each subsequent issue to be for the balance or part of the balance due on the loan.

**Combined table term of 5 years – Financing No. 26 - \$10 610 000**

**five (5) years (as of January 31, 2018):** with respect to the annual amortization foreseen for the years 2024 and following, instead of the term prescribed for the said amortizations for the borrowing By-laws PC-2837 and PC-2859, each subsequent issue to be for the balance or part of the balance due on the loan;

**2018-033** AUTHORIZATION – MODIFICATION TO RESOLUTION 2017-698 CONCERNING THE DESIGNATION OF THE MEMBERS OF COUNCIL TO THE VARIOUS COMMITTEES

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,

Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously

RESOLVED: TO modify resolution 2017-698 concerning the designation of the members of Council in various committees, by replacing the name of Councillor David Webb as liaison with the Accessibility Committee, by the name of Councillor Tara Stainforth.

**2018-034** AUTHORIZATION – TRANSFER OF FUNDS AND CLOSURE OF A BUDGET ACCOUNT

It is moved by Councillor Cousineau,

Seconded by Councillor Stork, and unanimously

RESOLVED: TO authorize the transfer, in favor of the otherwise non allocated surplus of the City of Pointe-Claire, the balance of \$236 664.28 associated to a reserved fund related to a surplus of unrealized funding in 2006 and unused since;

TO authorize consequently the closing of Budget Account 25-911-10-000.

**2018-035** RESPECT OF THE “PROGRAMME DE LA TAXE SUR L’ESSENCE ET DE LA CONTRIBUTION DU QUÉBEC (TECQ) » FOR YEARS 2014-2018

WHEREAS the City of Pointe-Claire took note of the guide concerning the payment methods of the governmental contribution within the framework of the “Programme de taxe sur l’essence et de la contribution du Québec (TECQ)” the years 2014 to 2018;

WHEREAS the City of Pointe-Claire must respect the conditions of this guide that apply to the City in order to receive the government contribution confirmed in a letter from the “Ministère des Affaires municipales et de l’Occupation du territoire”;

THAT the City of Pointe-Claire approves the content and authorize the sending to the Minister of the “Affaires municipales et de l’Occupation du territoire” of the programming of works attached to this and all other required documents by the “Ministère” to receive the government contribution confirmed in a letter from the “Ministère des affaires municipales et de l’Occupation du territoire”;

THAT the City of Pointe-Claire commits to reach the minimum threshold for capital municipal infrastructure fixed at \$28 per person per year, for a total of \$140 per person for the five years of the program;

THAT the City of Pointe-Claire commits to inform the “Ministre des Affaires municipales et de l’Occupation du territoire” of any modification that will be made to the programming of work approved by this resolution;

THAT the City of Pointe-Claire hereby certifies by the present resolution that the attached work program includes true realized costs and reflects the estimated expenditures for eligible work until March 31.

**2018-036**      AWARDING OF A CONTRACT – REPLACEMENT WORK OF THE ELECTRICAL ENTRY OF SPORTS FACILITIES

The subject related to the awarding of a contract for the execution of replacement work of the electrical entry of sports facilities has been withdrawn from this meeting agenda and is postponed to a subsequent meeting.

**2018-037**      AWARDING OF A CONTRACT – REPLACEMENT OF THE DOORS AT THE BOB-BIRNIE ARENA

It is moved by Councillor Webb,

Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED: TO award a contract for the execution of electrical works (ducts and cabling) related to the replacement of the doors at the Bob-Birnie Arena to “Technologies Ion Inc.”, who provided the lowest conforming bid, for a total amount of \$86 032.34, taxes included, in conformity to tender documents BP180002;

TO charge this expense to Budget Account 22-416-72-836, as indicated on Certificate No. 17-10830 issued by the Treasurer on December 20, 2017.

**2018-038**      AWARDING OF A CONTRACT – DOORS AND FRAMES REPLACEMENT WORKS AT BOB-BIRNIE ARENA

It is moved by Councillor Cowan,

Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED: TO award a contract for the execution of replacement works of doors and frames at Bob-Birnie Arena to “XO Construction Inc.”, who provided the lowest conforming bid, for a total amount of \$199 586.25, taxes included, in conformity to tender documents BP170044;

TO charge this expense to the Budget Accounts hereinafter indicated, for the amounts mentioned for each of them:

22-416-72-836: \$50 000

22-417-62-851: \$150 000

as indicated on Certificate No. 17-10837 issued by the Treasurer on December 20, 2017.

**2018-039**      AWARDING OF A CONTRACT – MAINTENANCE AND TECHNICAL ASSISTANCE SERVICES FOR THE YEARS 2018-2019-2020

It is moved by Councillor Cowan,

Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED: TO award a contract for the supply, for the years 2018, 2019 and 2020, of maintenance and technical assistance services to “Les Solutions logicielles Coba”, for a total amount of \$50 529.43, taxes included, according to the prices indicated in the tender presented by this firm;

TO charge this expense to Budget Account 02-138-00-551, as indicated on Certificate No. 17-10801 issued by the Treasurer on December 14, 2017.

**2018-040**                    AWARDING OF A CONTRACT – PROFESSIONAL SERVICES OF A BILINGUAL SENIOR CONSULTANT

It is moved by Councillor Webb,  
 Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
RESOLVED: TO award a contract for the professional services of a bilingual senior consultant to “Astérisme, relations publiques et communication”, who provided the lowest conforming bid, for a total amount of \$188 559, taxes included, the City reserves the option to renew this contract for each of the years 2019 and 2020, in conformity to tender documents DP170019;

TO charge this expense to Budget Account 02-145-00-419, as indicated on Certificate No. 17-10736 issued by the Treasurer on December 21, 2017.

**2019-041**                    AWARDING OF A CONTRACT – MAINTENANCE SERVICES AND TECHNICAL ASSISTANCE FOR VARIOUS SOFTWARE

It is moved by Councillor Stainforth,  
 Seconded by Councillor Stork, and unanimously  
RESOLVED: TO award a contract for the supply of maintenance services and technical assistance for various software for the year 2018 to “Acceo Solutions”, for a total amount of \$121 403.80, taxes included, according to the prices indicated in the tender presented by this firm;

TO charge this expense as indicated below, according to the Certificate No. 17-10711 issued by the Treasurer on December 20, 2017:

Budget Account	Amount with taxes	Amount with discount
02-701-28-551	27 594,00 \$	26 519,70 \$
02-138-00-551	74 554,76 \$	71 652,16 \$
02-310-38-551	19 255,05 \$	18 505,40 \$

**2018-042**                    REJECTION OF BIDS – ELECTRICAL INSTALLATION OF TWO FILTRATION SYSTEMS FOR VALOIS AND OVIDE POOLS

It is moved by Councillor Cousineau,  
 Seconded by Councillor Webb, and unanimously  
RESOLVED: TO reject the three bids received on October 27, 2017, concerning the awarding of a contract for the electrical installation of two filters systems for Valois and Ovide pools, the completion of this project being postponed until Fall 2018, or earlier;

TO authorize the launching, at the time deemed appropriate, of a new call for tenders for the execution of these works.

**2018-043**                    REJECTION OF BIDS – RENOVATION OF TWO FILTRATION ROOMS FOR VALOIS AND OVIDE POOLS

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
 Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
RESOLVED: TO reject three bids received within the framework of a call for tenders having been launched for the renovation project of two filtration rooms for Valois and Ovide exterior pools, the prices submitted far exceeding the amount originally intended for the award of such a contract;

TO authorize the launching, at the time deemed appropriate, of a new call for tenders for the execution of these works.

**2018-044**                    REJECTION OF BIDS – SUPPLY OF PRE-PURCHASE FILTRATION EQUIPMENT – OVIDE AND VALOIS EXTERIOR POOLS

It is moved by Councillor Homan,  
 Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously  
RESOLVED: TO reject the bids received within the framework of a call for tenders launched for the supply of pre-purchase filtration equipment, for the projects concerning the Ovide and Valois exterior pools, the delivery time being too uncertain, which compromises the execution of works in time for the opening of the pools in the summer 2018;

TO authorize, the launching, at the time deemed appropriate, of a new call for tenders for the supply of these equipments.

**2018-045**      REJECTION OF BIDS – RENOVATIONS OF THE CENTRAL LIVRARY WASHROOMS

RESOLVED:      It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
TO reject the two bids received on December 12, 2017, within the framework of a call for tenders launched for the renovations project of the Central Library washrooms, the amounts well exceeding the budget allocated for the execution of these works;

TO mandate the Engineering and Buildings Department to redefine the project, in order to reduce the costs and to authorize the launching, at the time deemed appropriate, of a new call for tenders for the realization of the project in 2018.

**2018-046**      APPROVAL – ADDITIONAL EXPENDITURES – RECONSTRUCTION OF THE KINSMEN PARK POOL CHALET

RESOLVED:      It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously  
TO authorize two modifications to the contract intervened between the City of Pointe-Claire and “Norgéreq Ltée” concerning the reconstruction of the Kinsmen Park pool chalet, for an amount of \$138 959.58, taxes included;

TO authorize an increase to the contract intervened with this firm so that the amount of the contract is set at \$3 491 198.35, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 22-416-42-836, as indicated on Certificate No. 17-10795 issued by the Treasurer on December 18, 2017.

**2018-047**      APPROVAL – ADDITIONAL EXPENDITURE – REPAIR OF BEAMS AT THE 6-50 POOL OF THE AQUATIC CENTRE

RESOLVED:      It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
TO authorize one modification to the contract intervened between the City of Pointe-Claire and “Pincor Ltée” concerning the repair of beams at the 6-50 pool of the Aquatic Centre, for an amount of \$4 505.51, taxes included;

TO authorize an increase to the contract intervened with this firm so that the total amount of the contract is set at \$63 220.95, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 03-920-16-141, as indicated on Certificate No. 17-10790 issued by the Treasurer on December 19, 2017.

**2018-048**      APPROVAL – ADDITIONAL EXPENDITURES – RECONSTRUCTION OF SEDGEFIELD AVENUE, BETWEEN STILLVIEW AND ALSTON AVENUES, AS WELL AS IN AMBASSADOR AVENUE AND FOR THE REFECTION OF NORWOOD AND ELDON AVENUES

RESOLVED:      It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Webb, and unanimously  
TO approve two modifications to the contract intervened between the City of Pointe-Claire and “Construction G-Nesis Inc.” concerning the reconstruction of Sedgfield Avenue, between Stillview and Alston Avenues, as well as in Ambassador Avenue and for the refection of Norwood and Eldon Avenue, for an amount of \$12 000.94, taxes included;

TO authorize an increase to the contract intervened with this firm so that the total amount of the contract is set at \$5 571 031.20, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 22-417-02-853, as indicated on Certificate No. 17-10828 issued by the Treasurer on December 19, 2017.

**2018-049**            APPROVAL – ADDITIONAL EXPENDITURES – REFECTION OF HYMUS BOULEVARD, BETWEEN SAINT-JEAN BOULEVARD AND MANFRED AVENUE, INCLUDING THE RECONSTRUCTION OF SAINT-JEAN AND HYMUS BOULEVARDS INTERSECTION AND THE ADDITION OF STORMWATER RETENTION BASINS

It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously  
**RESOLVED:** TO approve sixteen modifications to the contract intervened between the City of Pointe-Claire and “Duroking Construction” concerning the refection of Hymus Boulevard, between Saint-Jean Boulevard and Manfred Avenue, including the reconstruction of Saint-Jean and Hymus Boulevards intersection and the addition of stormwater retention basins, for an amount of \$48 677.70, taxes included;

TO authorize an increase to the contract intervened with this firm so that the total amount of the contract is set at \$7 546 033.38, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 22-416-12-837, as indicated on Certificate No. 17-10796 issued by the Treasurer on December 14, 2017.

**2018-050**            APPROVAL – ADDITIONAL EXPENDITURES - RESURFACING OF KIRKSTONE AND LONGMEADOW AVENUES AND THE ROAD RECONSTRUCTION OF HIGHGATE AND BROADVIEW AVENUES, BETWEEN SAINT-LOUIS AND BRAS-D'OR AVENUES AND POINTE-CLAIRE AVENUE, BETWEEN FLORENCE AVENUE AND HIGHWAY 20

It is moved by Councillor Stainforth,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
**RESOLVED:** TO approve three modifications to the contract intervened between the City of Pointe-Claire and “Les Entreprises Canbec Construction Inc.” concerning the resurfacing of Kirkstone and Longmeadow Avenues and the road reconstruction of Highgate and Broadview Avenues, between Saint-Louis and Bras-d’Or Avenues and Pointe-Claire Avenue, between Florence Avenue and Highway 20, for an amount of \$8 748.30, taxes included;

TO authorize an increase to the contract intervened with this firm so that the total amount of the contract is set at \$2 002 848.59, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 22-415-02-820, as indicated on Certificate No. 17-10720 issued by the Treasurer on December 4, 2017.

**2018-051**            APPROVAL – ADDITIONAL EXPENDITURE – SUPPLY AND INSTALLATION OF DRINKING FOUNTAINS IN VARIOUS PARKS

It is moved by Councillor Webb,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
**RESOLVED:** TO approve a modification to the contract intervened between the City of Pointe-Claire and “Installation Jeux-Tec Inc.” concerning the supply and the installation of drinking fountains in various parks, for an amount of \$965.22;

TO authorize an increase to the contract intervened with this firm so that the total amount of the contract is set at \$52 672.93, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 63-420-17-011, as indicated on Certificate No. 17-10718 issued by the Treasurer on December 5, 2017.



**2018-052**            APPROVAL – ADDITIONAL EXPENDITURES – RECONSTRUCTION OF SAINT-LOUIS AVENUE, BETWEEN MAYWOOD AND SUNNYSIDE AVENUES

The subject related to the approval of modifications to the contract intervened between the City of Pointe-Claire and “Ali Excavation Inc” concerning the reconstruction of Saint-Louis Avenue, between Maywood and Sunnyside Avenues is removed from the agenda of the present meeting, since its object is already more fully covered by the subject listed in item 30.20.

**2017-053**            APPROVAL – ADDITIONAL EXPENDITURES – PROFESSIONAL SERVICES FOR THE REFURBISHMENT OF THE PLANNING DEPARTMENT AT CITY HALL

It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Stork, and unanimously

RESOLVED: TO approve two modifications to the contract intervened between the City of Pointe-Claire and “Dubé Matte Architectes Inc.” concerning the supply of professional services for the refurbishment of the Planning Department, for an amount of \$1 123.88, taxes included;

TO authorize an increase to the contract intervened with this firm so that the total amount of the contract is set at \$35 846.33, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 03-920-16-141, as indicated on Certificate No. 17-10834 issued by the Treasurer on December 20, 2017.

**2018-054**            APPROVAL – ADDITIONAL EXPENDITURES - RECONSTRUCTION OF DONEGANI AVENUE, BETWEEN COOLBREEZE AND VALOIS BAY AVENUES, INCLUDING THE CONSTRUCTION OF A NEW BICYCLE PATH AND FOR THE REFLECTION OF ROUNDTREE CRESCENT AVENUE

It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED: TO approve seven modifications to the contract intervened between the City of Pointe-Claire and “Construction Bauval Inc.” concerning the reconstruction of Donegani Avenue, between Coolbreeze and Valois Bay Avenues, including the construction of a new bicycle path and for the refrection of Roundtree Crescent Avenue, for an amount of \$33 531.44, taxes included;

TO authorize an increase to the contract intervened with this firm so that the total amount of the contract is set at \$3 221 187.45, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 22-410-22-765, as indicated on Certificate No. 17-10527 issued by the Treasurer on December 14, 2017.

**2018-055**            APPROVAL – ADDITION EXPENDITURES - RECONSTRUCTION OF SAINT-LOUIS AVENUE, BETWEEN MAYWOOD AND SUNNYSIDE AVENUES

It is moved by Councillor Webb,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED: TO approve nine modifications to the contract intervened between the City of Pointe-Claire and “Ali Excavation Inc.” concerning the reconstruction of Saint-Louis Avenue, between Maywood and Sunnyside Avenues, for an amount of \$32 171.33, taxes included;

TO authorize an increase to the contract intervened with this firm so that the total amount of the contract is set at \$3 707 329.23, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 22-411-42-780, as indicated on Certificate No. 17-10529 issued by the Treasurer on December 8, 2017.

**2018-056**      RENEWAL OPTION - REALIZATION OF SOIL STUDIES,  
ENVIRONMENTAL CHARACTERIZATION AND QUALITY CONTROL FOR  
MUNICIPAL INFRASTRUCTURE REFECTION

RESOLVED:      It is moved by Councillor Stainforth,  
Seconded by Councillor Stork, and unanimously  
TO take advantage of the renewal option provided for in the call for tenders  
GP160003, for the year 2018, in the amount of \$512 512.87, taxes included,  
concerning the realization of soil studies, environmental characterization  
and quality control for municipal infrastructure refection;

TO indicate that this expense is incurred from the general fund of the  
City of Pointe-Claire, but that the general fund can be bail out accordingly,  
following the approval and the entry into force of the borrowing by-laws  
having been adopted to date, for the execution of works in 2018.

**2018-057**      RENEWAL OPTION - SUPPLY AND DELIVERY OF A PRESSURE  
TRACKED BULLDOZER AND A MECHANICAL EXCAVATOR

RESOLVED:      It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously  
TO take advantage of the option to renew the contract awarded, following  
the launching of the call for tenders PT150007 for the supply and the  
delivery of a pressure tracked bulldozer and a mechanical excavator  
including operators to clear the snow dump for the year 2018, for an amount  
of \$90 232.38, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 02-330-00-513, as indicated on  
Certificate No. 17-10819 issued by the Treasurer on December 21, 2017.

**2018-058**      AWARDING OF A CONTRACT – SUPPLY OF CLEANLINESS  
MAINTENANCE SERVICES FOR THE YEARS 2018, 2019 AND 2020

RESOLVED:      It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Webb, and unanimously  
TO award a contract for the supply of cleanliness maintenance services for  
the years 2018, 2019 and 2020 to “Nettoyage Spécialisé Inc.”, who provided  
the lowest conforming bid, for a total amount of \$75 921.44, taxes included,  
the City reserves the option to renew this contract for 2021, in conformity to  
tender documents TP170075;

TO charge this expense to Budget Account 02-320-00-521, as indicated on  
Certificate No 17-10832 issued by the Treasurer on December 21, 2017.

**2018-059**      AWARDING OF A CONTRACT - EXECUTION OF RENOVATION WORKS  
OF THE VALOIS PARK CHALET

RESOLVED:      It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously  
TO award a contract for the execution of renovation works of the  
Valois Park Chalet to “Les Entreprises Constructo”, who provided the lowest  
conforming bid, for a total amount of \$247 305.48, in conformity to tender  
documents BP170046;

TO charge this expense to the following Budget Accounts:

22-417-22-851: Roof repair (\$75 540);  
22-417-12-851: Balance (\$171 764.48);

as indicated on Certificate No. 17-10839 issued by the Treasurer on  
December 21, 2017.

**2018-060**      AWARDING OF A CONTRACT - PROFESSIONAL SERVICES FOR THE  
REPLACEMENT OF STREET LIGHTS ON HIGHWAY 40 SOUTH  
SERVICE ROAD AND ON SOURCES BOULEVARD, BETWEEN  
HIGHWAY 40 AND SAINT-LOUIS AVENUE

It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously

**RESOLVED:** TO award a contract for the supply of professional services concerning the replacement of street lights on Highway 40 South Service Road and on Sources Boulevard, between Highway 40 and Saint-Louis Avenue to “Les Consultants SM”, who provided the lowest conforming bid, for a total amount of \$58 637.25, taxes included, in conformity to tender documents BP170039;

TO charge this expense to Budget Account 03-920-17-041, as indicated on Certificate No. 17-10856 issued by the Treasurer on December 21, 2017.

**2018-061** AWARDING OF A CONTRACT - PROFESSIONAL SERVICES FOR THE THE RECONSTRUCTION OF THE ROOFS OF THE BOB-BIRNIE ARENA AND OF THE AQUATIC CENTER 6-50 POOL

It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously

**RESOLVED:** TO award a contract for the supply of professional services for the reconstruction of the roofs of the Bob-Birnie Arena and of the Aquatic Center 6-50 pool to “Héloïse Thibodeau Architecte Inc.”, who provided the lowest conforming bid, for a total amount of \$67 260.38, taxes included, in conformity to tender documents BP170023;

TO charge this expense to Budget Account 03-920-17-041.

**2018-062** TO AWARD A CONTRACT - PROFESSIONAL SERVICES FOR THE RECONSTRUCTION OF THE ROOFS OF THE NOEL-LEGAUT CENTRE, THE SUMMERHILL PARK CHALET AND THE SOUTH AEDICULE OF THE VALOIS TRAIN STATION

It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

**RESOLVED:** TO award a contract for the supply of professional services concerning the reconstruction of the roofs of the Noël-Legault Centre, of the Summerhill Park Chalet and of the south aedicule of the Valois Train Station to “Consortium Ingétec JSAD”, who provided the lowest conforming bid, for a total amount of \$16 671.38, taxes included, in conformity to tender documents BP170032;

TO charge this expense to Budget Account 03-920-17-041, as indicated on Certificate No. 17-10844 issued by the Treasurer on December 21, 2017.

**2018-063** FILING - LIST OF DELEGATED STAFF CHANGES FOR THE MONTH OF JANUARY 2018

The list of delegated staff changes for the month of January 2018, as presented by Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager is filed and the members of Council take note.

**2018-064** APPROVAL – LIST OF NON-DELEGATED STAFF CHANGES FOR JANUARY 9, 2018

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Webb, and unanimously

**RESOLVED:** TO approve the list of non-delegated staff changes for January 9, 2018, as signed by Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager and Mr. Vincent Proulx, Planner – Human Resources.

**2018-065** AUTHORIZATION – PARTICIPATION – EVENT – WEST-ISLAND CHAMBER OF COMMERCE

It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously

**RESOLVED:** TO authorize the participation of the members of Council to an event organized by the West-Island Chamber of Commerce, to be held in Dollard-des-Ormeaux, on January 17, 2018, at a cost of \$30 per participant, plus the applicable taxes.

**2018-066** CLOSURE

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously

RESOLVED: TO hereupon adjourn this meeting at 20:30 p.m.

---

John Belvedere, Mayor

---

Me Jean-Denis Jacob, City Clerk